

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** *Interior Versiegler Spray / Sitz u. Leder Farbspray Versiegler***Articolo numero:** 2008, 2408**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Settore d'uso** SU21 **Usi di consumo:** nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Sigillante**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

FOLIATEC Böhm GmbH &amp; Co. Vertriebs KG

Neumeyerstraße 70

D-90411 Nürnberg

**Informazioni fornite da:**

Abteilung Produkttechnik

techsupport@foliatec.de

**1.4 Numero telefonico di emergenza:**

+49 - 91 19 75 44 - 0

(Montag bis Freitag, 08:00 - 17:00 Uhr)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS02 fiamma

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS05 corrosione

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.



GHS07

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

**2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Elementi dell'etichetta GHS

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**Pittogrammi di pericolo**

GHS02



GHS05



GHS07

**Avvertenza** Pericolo**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Isobutanol

acetato di etile

acetato di n-butile

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 1)

**Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P405 Conservare sotto chiave.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB** Non applicabile.**PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela****Descrizione:**

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Miscela attivante con gas propellente

**Sostanze pericolose:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	etanolo Flam. Liq. 2, H225	25-75%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4	acetato di etile Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-75%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	≥0,1-<10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	≥0,1-<10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Methoxy-1-methylethylacetat Flam. Liq. 3, H226	≥0,1-<10%
CAS: 78-83-1 EINECS: 201-148-0	Isobutanol Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335-H336	≥3-<10%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato di n-butile Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	≥0,1-<10%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.**Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 2)

**Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

**6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Utilizzare mezzi di neutralizzazione.

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

**Classe di stoccaggio:** 2 B**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

(continua a pagina 4)

\*

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 3)

**8.1 Parametri di controllo**

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**64-17-5 etanolo**

TWA Valore a breve termine: 1884 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm  
 A3

**141-78-6 acetato di etile**

TWA Valore a lungo termine: 1441 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm

**74-98-6 propano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

**75-28-5 isobutano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

**123-86-4 acetato di n-butile**

TWA Valore a breve termine: 950 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
 Valore a lungo termine: 713 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione****Mezzi protettivi individuali:****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:** Non necessario.

**Guanti protettivi:**

Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Per il contatto continuo negli ambiti di impiego senza pericolo elevato di fermento (ad es. laboratorio) sono adatti dei guanti costituiti dal materiale seguente:**

Gomma butilica

**Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:** Gomma butilica

**Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

Gomma di cloroprene

**Occhiali protettivi:**

Occhiali protettivi

Occhiali protettivi a tenuta

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

**Forma:** Aerosol

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 4)

<b>Colore:</b>	Incolore
<b>Odore:</b>	Caratteristico
<b>Cambiamento di stato</b>	
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>	<0 °C Non applicabile a causa di aerosol.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	<0 °C
<b>Temperatura di accensione:</b>	425 °C
<b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
<b>Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	2,1 Vol %
<b>Superiore:</b>	15 Vol %
<b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	8.300 hPa
<b>Densità a 20 °C:</b>	0,87 g/cm <sup>3</sup> (Wirkstoff)
<b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
<b>Solventi organici:</b>	<86,3 %
<b>VOC (CE)</b>	<819,3 g/l
<b>VOCV (CH)</b>	<87,81 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.**10.2 Stabilità chimica****Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Irritabilità primaria:****Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca gravi lesioni oculari.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)****Mutagenicità delle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 5)

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

**Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

**Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

Non immettere il prodotto non diluito o non neutralizzato nelle acque di scarico e nei canali di raccolta.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB** Non applicabile.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Consigli:**

Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

#### Catalogo europeo dei rifiuti

08 01 11*	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
16 05 04*	gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

**Imballaggi non puliti:**

**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU

ADR, IMDG, IATA

UN1950

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR

1950 AEROSOL

IMDG, IATA

AEROSOLS

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR



Classe

2 5F Gas

Etichetta

2.1

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 6)

**IMDG, IATA**

**Class** 2 Gas  
**Label** 2.1

**14.4 Gruppo di imballaggio**  
**ADR, IMDG, IATA** non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:**  
**Marine pollutant:** No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** *Attenzione: Gas*  
**Numero Kemler:** 23  
**Numero EMS:** F-DS-U  
**Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
 SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
 Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
 Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear  
 of living quarters.  
**Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
 Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1  
 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity  
 above 1 litre: Segregation as for the appropriate  
 subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS:  
 Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di**  
**MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.

**Trasporto/ulteriori indicazioni:**

**ADR**  
**Quantità limitate (LQ)** 1L  
**Quantità esenti (EQ)** Codice: E0  
 Vietato al trasporto in quantità esente  
**Categoria di trasporto** 2  
**Codice di restrizione in galleria** D

**IMDG**  
**Limited quantities (LQ)** 1L  
**Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
 Not permitted as Excepted Quantity

**UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

**Direttiva 2012/18/UE**

**Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

**Categoria Seveso P3a** AEROSOL INFIAMMABILI

**Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 150 t

**Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t

**REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.04.2018

Numero versione 1

Revisione: 03.04.2018

**Denominazione commerciale: Interior Versiegler Spray**

(Segue da pagina 7)

**Disposizioni nazionali:****Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	50-100

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

**Frasi rilevanti**

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H335 Può irritare le vie respiratorie.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Scheda rilasciata da:** Abteilung Produkttechnik**Interlocutore:** Hr. Fuhrmann**Abbreviazioni e acronimi:**

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Flam. Gas 1: Gas infiammabili – Categoria 1
- Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1
- Press. Gas C: Gas sotto pressione – Gas compresso
- Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2
- Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3
- Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
- Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1
- Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
- STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**